

# Notificação de Direitos sob a Emenda de Proteção dos Direitos do Aluno (sigla em inglês, PPRA)

Esta notificação informa os pais/responsáveis e alunos aptos (menores emancipados ou maiores de 18 anos) sobre seus direitos em relação à realização de pesquisas, coleta e uso de informações para fins de marketing e certos exames físicos. Esses direitos são detalhados na *Emenda de Proteção dos Direitos do Aluno* (20 U.S.C. § 1232h; 34 CFR Parte 98). A lei e os regulamentos exigem que as instituições educacionais, como Montgomery County Public Schools (sigla em inglês, MCPS), notifiquem os pais/responsáveis e os alunos aptos sobre seu direito de:

1. *Consentir* antes que os alunos sejam obrigados a preencher uma pesquisa relacionada a uma ou mais das seguintes áreas protegidas ("pesquisa de informações protegidas") se a pesquisa for financiada no todo ou em parte por um programa do Departamento de Educação dos EUA (sigla em inglês, USDE):
  - Afiliações políticas ou crenças do aluno ou dos pais/responsáveis pelo aluno
  - Problemas mentais ou psicológicos do aluno ou da família do aluno
  - Comportamento ou atitudes sexuais
  - Comportamento ilegal, antissocial, autocondenatório ou degradante
  - Avaliações críticas de outras pessoas com quem os entrevistados têm relações familiares próximas
  - Relações privilegiadas legalmente reconhecidas, como com advogados, médicos ou líderes religiosos
  - Práticas religiosas, afiliações ou crenças do aluno ou pais/responsáveis
  - Renda, exceto conforme exigido por lei para determinar a elegibilidade para um programa
2. *Receber um aviso e uma oportunidade de examinar* qualquer pesquisa de terceiros, pesquisa de informações protegidas, instrumento de coleta de informações do aluno para fins de marketing ou venda de tais informações ou material instrucional usado como parte do currículo educacional do aluno.
3. *Receber um aviso e a oportunidade de optar pela não participação do aluno em—*
  - **qualquer outro levantamento de informações protegidas, independentemente do financiamento;**
  - **qualquer exame físico invasivo ou não emergencial ou de triagem exigido como condição de atendimento administrado pela escola ou seu agente e não necessário para proteger a saúde e segurança imediatas de um aluno, exceto exame de chumbo, audição ou triagem de visão, ou qualquer exame físico ou de triagem permitido ou exigido pela lei estadual; e**
  - **quaisquer atividades envolvendo coleta, divulgação ou uso de informações pessoais obtidas de alunos para marketing ou para a venda ou difusão das informações a terceiros.**

MCPS desenvolveu e adotou políticas relacionadas a esses direitos, bem como medidas para proteger a privacidade do aluno na administração de pesquisas protegidas e na coleta, divulgação ou uso de informações pessoais para marketing, vendas ou outros fins de difusão. MCPS notificará diretamente os pais/responsáveis e os alunos aptos sobre essas políticas pelo menos uma vez por ano no início de cada ano letivo e após quaisquer mudanças substantivas.

MCPS também notificará diretamente os pais/responsáveis e alunos aptos, por correio ou e-mail, pelo menos anualmente no início de cada ano letivo, as datas específicas ou aproximadas das seguintes atividades e fornecerá uma oportunidade de optar pela não participação de um aluno—

- na coleta, divulgação ou no uso de informações pessoais para marketing, vendas ou outra forma de difusão;
- na aplicação de qualquer pesquisa de informação protegida não financiada no todo ou em parte pelo USDE; e
- em qualquer exame físico invasivo, não emergencial ou de triagem conforme descrito acima.

Os pais/responsáveis e alunos elegíveis que acreditem que seus direitos foram violados podem registrar uma reclamação no—

Family Policy Compliance Office (Escritório de Cumprimento de Políticas Familiares)  
U.S. Department of Education (Departamento de Educação dos EUA)  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, D.C. 20202-4605

No. de Telefone: 1-800-USA-LEARN (1-800-872-5327)

[7/20]